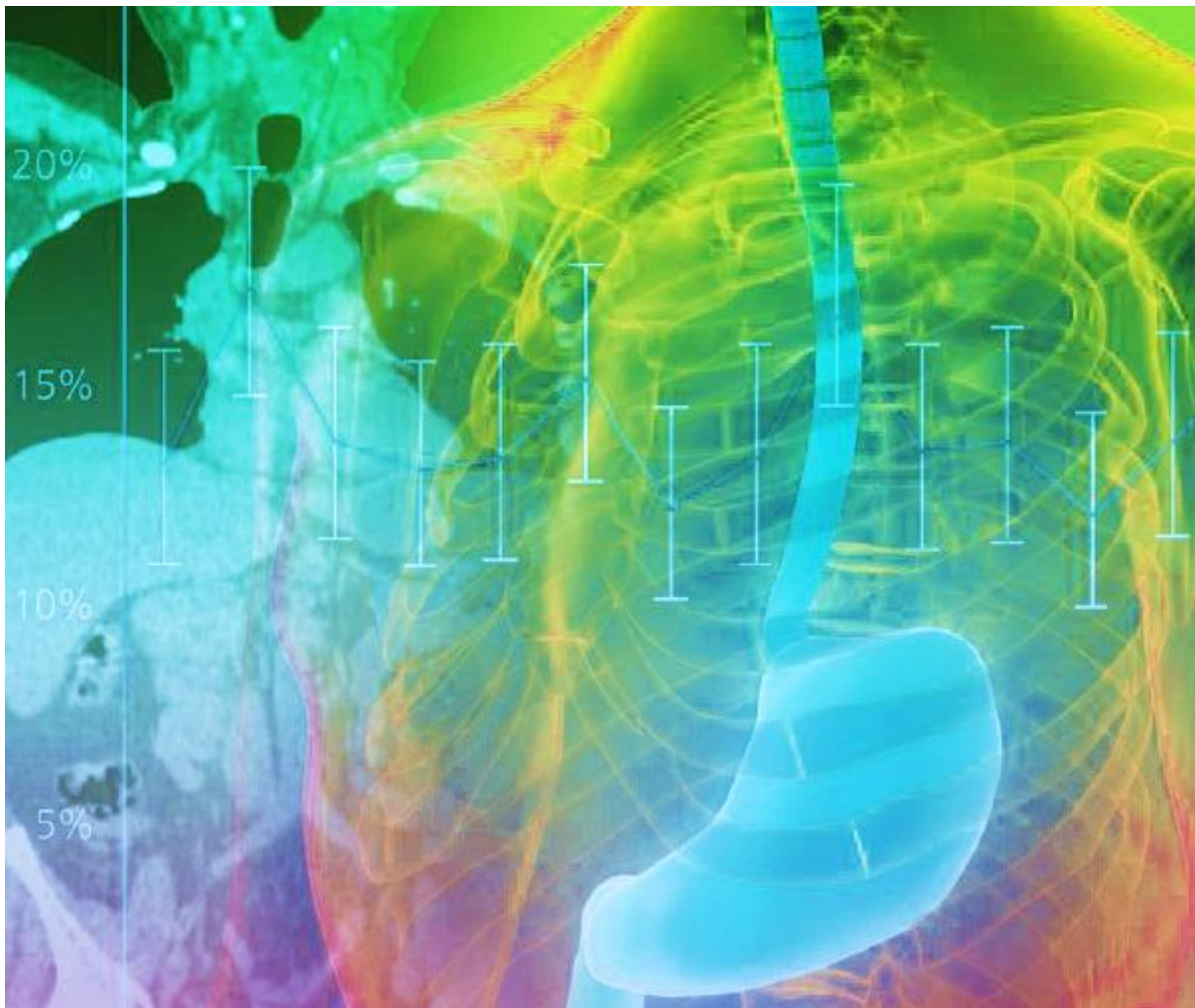


Archwiliad Cenedlaethol ar Ganser Oesoffago-Gastrig 2020

Adroddiad ar gyfer y cyhoedd a chleifion



Mawrth 2021

Cynnwys

Cyflwyniad	3
Yr oesoffagws a'r stumog.....	3
Canser oesoffago-gastrig.....	4
Pwy sy'n cael cancer oesoffago-gastrig (OG)?.....	4
Sut mae diagnosis o ganser OG yn cael ei wneud?	4
Pa brofion sydd eu hangen yn dilyn diagnosis o ganser OG?	5
Pa driniaethau sydd ar gael ar gyfer cancer OG?	6
Pa mor hir y mae'n rhaid i gleifion aros am driniaeth?	7
I le gall cleifion fynd am lawdriniaeth cancer OG?.....	8
Beth yw canlyniadau llawdriniaeth cancer OG?	8
Dysplasia gradd uchel o'r oesoffagws	9
Ar bwy mae dysplasia gradd uchel o'r oesoffagws yn effeithio?	9
Sut mae diagnosis o ddysplasia gradd uchel yn cael ei wneud?.....	9
Beth sy'n digwydd ar ôl cael diagnosis o ddysplasia gradd uchel?	9
Beth yw'r opsiynau triniaeth ar gyfer pobl sydd wedi cael diagnosis o ddysplasia gradd uchel?	10
I le mae pobl yn mynd i gael triniaeth am ddysplasia gradd uchel?	10
Beth yw canlyniadau triniaeth am ddysplasia gradd uchel?	10
Canolfannau llawfeddygol arbenigol ar gyfer cancer OG	11
Ble mae cael rhagor o wybodaeth?	12

Cyflwyniad

Mae'r Archwiliad Cenedlaethol ar Ganser Oesoffago-Gastrig yn gwerthuso ansawdd y gofal i gleifion sydd â chanser oesoffago-gastrig (OG) yng Nghymru a Lloegr.

Mae'r archwiliad yn darparu gwybodaeth sy'n galluogi gwasanaethau cancer y GIG i gymharu eu perfformiad ac i nodi meysydd gofal y gellid eu gwella.

Ers 2012, mae'r archwiliad hefyd wedi cynnwys cleifion â dysplasia gradd uchel o'r oesoffagws, cyflwr sy'n cynyddu risg unigolyn o ddatblygu cancer.

Ym mis Rhagfyr 2020, cyhoeddodd yr archwiliad ei 12^{fed} adroddiad blynyddol.

Mae'r ddogfen ar gael yn:

www.nogca.org.uk/reports/2020-annual-report

Mae'r adroddiad hwn wedi'i ysgrifennu ar gyfer cleifion, aelodau o'r teulu a gofalywr er mwyn tynnu sylw at ganfyddiadau allweddol o'r adroddiad blynyddol, ac rydym wedi darparu dolenni at adrannau perthnasol o'r adroddiad blynyddol.

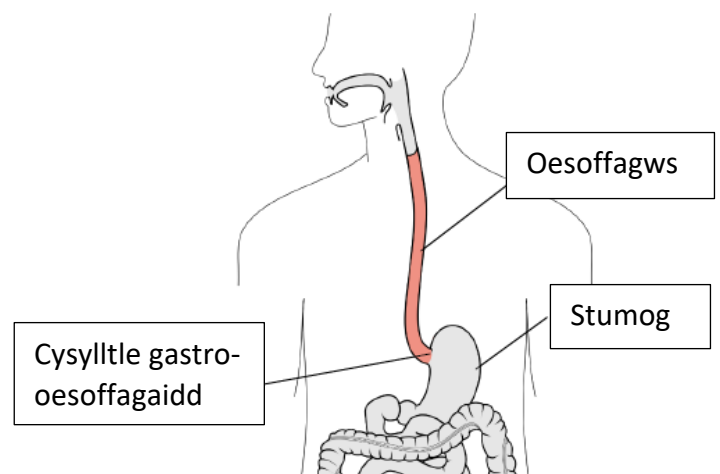
Mae adroddiad blynyddol 2020 yn canolbwyntio ar gleifion a gafodd ddiagnosis rhwng mis Ebrill 2017 a mis Mawrth 2019, ac felly mae'n adlewyrchu gofal cyn i bandemig COVID-19 ddechrau ym mis Mawrth 2020. Er y byddai'r pandemig wedi tarfu ar rai agweddau ar ofal, mae gwasanaethau cancer yn flaenoriaeth i'r GIG a bydd y llwybr gofal sylfaenol yn aros yn debyg i lawer o gleifion.

Yr oesoffagws a'r stumog

Mae'r term *cancer oesoffago-gastrig* yn cynnwys tri math o ganser sy'n digwydd yn:

- yr oesoffagws – y tiwb sy'n cysylltu'r geg â'r stumog
- y cysylltle gastro-oesoffagaidd – y pwynt lle mae'r oesoffagws yn uno â'r stumog
- y stumog – yr organ sy'n helpu i dreulio bwyd wedi'i lyncu

Mae canserau'r oesoffagws neu'r cysylltle gastro-oesoffagaidd yn aml yn cael eu galw'n ganserau'r oesoffagaidd, ac mae canserau'r stumog yn cael eu galw'n ganserau gastrig.



Canser oesoffago-gastrig

Pwy sy'n cael cancer oesoffago-gastrig (OG)?

Canser oesoffago-gastrig yw'r pumed math mwyaf cyffredin o ganser yn y wlad, gydag oddeutu 13,000 o bobl yn cael diagnosis bob blwyddyn yng Nghymru a Lloegr.

Cafodd yr archwiliad wybodaeth am 20,528 o gleifion yng Nghymru a Lloegr a gafodd ddiagnosis o ganser oesoffago-gastrig rhwng mis Ebrill 2017 a mis Mawrth 2019.

Dros y 25 mlynedd diwethaf, mae nifer yr achosion o ganser y stumog wedi gostwng

wrth i heintiau *Helicobacter pylori* (sy'n cynyddu'r risg o ganser y stumog) ddod yn llai cyffredin.

72 oedd oedran cleifion ar gyfartaledd, ac roedd 70% yn ddynion.

Canser yr oesoffagws (canserau yn yr oesoffagws neu'r cysylltle gastro-oesoffagaidd) oedd 71% o ganserau'r OG, a 29% yn ganser y stumog.

[Adroddiad
Blynyddol
Tudalen 21](#)

Sut mae diagnosis o ganser OG yn cael ei wneud?

Mae diagnosis o ganser OG yn cael ei wneud drwy driniaeth endosgopi, neu weithiau mae'n cael ei alw'n gastrosgopi. Yn ystod endosgopi, mae tiwb gyda camera ar y pen yn cael ei osod i lawr i oesoffagws neu stumog y claf. Mae'r offer yn cael ei roi i mewn drwy'r tiwb, ac mae tameidiau bychain o feinwe yn cael eu tynnu o'r oesoffagws i greu sampl. Gelwir hyn yn biopsi. Mae fideo sy'n dangos sut caiff biopsi ei gymryd ar gael ar wefan Cancer Research UK:

www.cancerresearchuk.org/about-cancer/oesophageal-cancer/getting-diagnosed/tests/endoscopy

Bydd y rhan fwyaf o gleifion yn ymwybodol (yn effro) ar gyfer y driniaeth, ond mae'n bosib y cynigir tawelydd i helpu'r claf i ymlacio.

Os bydd meddyg teulu'n amau bod gan glaf ganser OG, mae canllawiau clinigol yn argymhell y dylid cyfeirio'r claf ar unwaith am brofion i sicrhau ei fod yn cael diagnosis gynted â phosib.

Bydd rhai cleifion yn cael diagnosis ar ôl cael eu derbyn i'r ysbyty ar frys. Mae'r cleifion hyn yn aml yn dioddef o glefyd sydd wedi gwaethygu, sy'n golygu bod cynnig triniaeth gwella yn gallu bod yn fwy heriol nag ar gyfer cleifion sydd wedi cael diagnosis ar ôl cael eu cyfeirio gan eu meddyg teulu.

Mae'r ganran o dderbyniadau brys ar gyfer pob ymddiriedolaeth ysbyty ar gael yma: www.nogca.org.uk/trust-results/

Yn gyffredinol, cafodd 64% o'r cleifion yn yr archwiliad ddiagnosis ar ôl cael eu cyfeirio gan eu meddyg teulu, a chafodd 13% ddiagnosis ar ôl cael eu derbyn i'r ysbyty ar frys.

Ar gyfer cancer yr oesoffagws, cafodd 11% o gleifion ddiagnosis ar ôl cael eu derbyn i'r ysbyty ar frys, o'i gymharu â 19% o gleifion â chanser y stumog.

[Adroddiad Blynyddol
Tudalen 23](#)

Pa brofion sydd eu hangen yn dilyn diagnosis o ganser OG?

Mae cleifion sy'n cael diagnosis o ganser OG yn cael eu cyfeirio am brofion i weld ar ba gam mae'r clefyd. Mae'r cam yn helpu meddygon i benderfynu ynghylch pa opsiynau triniaeth sy'n briodol.

Fel arfer, sgan tomograffeg gyfrifiadurol (CT) fydd y prawf cyntaf. Mae sgan CT yn defnyddio pelydrau X a chyfrifiadur i gynhyrchu delweddau manwl o du mewn y corff. Mae hyn yn galluogi meddygon i asesu lleoliad a maint y tiwmor ac i weld a yw'r cancer wedi ymledu.

Os bydd y sgan CT yn dangos nad yw'r cancer wedi ymledu o'r oesoffagws neu'r stumog, efallai y bydd claf yn cael profion pellach i roi gwybodaeth fwy manwl am ei faint.

Ar ôl y sgan CT, ac yn dibynnu ar leoliad y tiwmor, gall y profion gynnwys:

- sgan uwchsain endosgopig (mae chwiliedydd (probe) sy'n rhyddhau tonnau sain amledd uchel yn cael ei osod i lawr y gwddf i gynhyrchu delweddau o'r tu mewn i'r corff),
- sgan tomograffeg allyriant positron (sgan PET-CT) (mae hyn yn cynhyrchu delweddau 3D manwl drwy ganfod ymbelydredd sy'n cael ei ryddhau gan sylwedd sy'n cael ei chwistrellu i mewn i'r corff),
- laparosgopi (proses lawfeddygol sy'n caniatáu mynediad i'r stumog drwy doriadau bychain, a elwir hefyd yn llawdriniaeth twll clo).

Mae rhagor o wybodaeth am y profion hyn ar gael ar wefan Cancer Research UK:

Profion ar gyfer cancer yr oesoffagws:

www.cancerresearchuk.org/about-cancer/oesophageal-cancer/getting-diagnosed/tests

Profion ar gyfer cancer y stumog:

www.cancerresearchuk.org/about-cancer/stomach-cancer/getting-diagnosed/tests-stage

Mae canllawiau clinigol yn argymhell bod pob claf sy'n cael diagnosis o ganser OG yn cael sgan CT ar gyfer asesiad cychwynnol o'r clefyd ac i chwilio am dystiolaeth o glefyd metastatig (wedi lledaenu i rannau eraill o'r corff).

Cafodd y rhan fwyaf (95%) o gleifion yn yr archwiliad sgan CT cychwynnol.

[Adroddiad
Blynyddol
Tudalen 25](#)

Pa driniaethau sydd ar gael ar gyfer cancer OG?

Mae'r opsiynau triniaeth ar gyfer cancer OG yn dibynnu ar leoliad y cancer, ar ba gam mae'r cancer, a'r math.

Os yw'r cancer yn y camau cynnar, y prif opsiwn yw cael llawdriniaeth i dynnu'r rhan o'r oesoffagws neu'r stumog yr effeithir arni. Ar gyfer canserau sydd yn y camau cynnar iawn, efallai y bydd modd tynnu dim ond y rhannau annormal yn leinin yr oesoffagws neu'r stumog gan ddefnyddio endosgopi (tiwb) i lawr y gwddf.

Hefyd, gall cleifion gael cemotherapi (defnyddio cyffuriau i ddinistrio celloedd cancer) a/neu radiotherapi (defnyddio ymbelydredd i ddinistrio celloedd cancer) cyn neu ar ôl llawdriniaeth.

Efallai y bydd triniaeth gyda chemoradiotherapi yn unig (heb llawdriniaeth) yn addas ar gyfer rhai mathau o ganser yr oesoffagws sydd yn eu camau cynnar.

Mae rhagor o wybodaeth am y prosesau llawfeddygol ar gyfer cancer OG ar gael ar wefan Cancer Research UK:

- Llawdriniaeth ar gyfer cancer yr oesoffagws:

www.cancerresearchuk.org/about-cancer/oesophageal-cancer/treatment/surgery

- Llawdriniaeth ar gyfer cancer y stumog:
www.cancerresearchuk.org/about-cancer/stomach-cancer/treatment/surgery/types

Ond, mae'r triniaethau hyn yn rhoi llawer iawn o straen ar y corff, felly gall cleifion sy'n fregus neu'n wael iawn benderfynu, ynghyd â'u meddygon, nad yw triniaeth gwella yn addas.

Os nad yw triniaeth gwella yn addas oherwydd bod y cancer wedi datblygu llawer neu os yw'r claf yn rhy sâl i gael triniaeth, efallai y bydd yn cael therapïau lliniarol sy'n ceisio lleihau effaith symptomau a gwella ansawdd bywyd ond nid yw'n gwella'r cancer.

Mae therapïau lliniarol yn cynnwys gosod stent endosgopig (bydd tiwb, a elwir yn stent, yn cael ei roi yn yr oesoffagws i gadw rhannau o'r oesoffagws sydd wedi blocio ar agor, ac mae hyn yn helpu'r claf i lyncu), cemotherapi neu radiotherapi lliniarol, a gofal cefnogol gorau (dim

triniaeth y tu hwnt i liniaru'r symptomau yn y fan a'r lle).

Mae gwybodaeth am gynllunio triniaeth ym mhob ymddiriedolaeth ysbyty ar gael yma: www.nogca.org.uk/trust-results/

Yn gyffredinol, roedd gan 39% o gleifion yn yr archwiliad gynllun ar gyfer triniaeth gwella, gan gynnwys 40% o gleifion â chanser yr oesoffagws a 34% o gleifion â chanser y stumog.

Roedd cleifion iau a'r rheini â chlefyd a oedd heb ddatblygu cymaint (sydd, at ei gilydd, yn fwy addas i gael llawdriniaeth) yn fwy tebygol o gael cynllun ar gyfer triniaeth gwella. Ymysg cleifion dan 70 oed gyda chanser a oedd heb ddatblygu cymaint (camau 0 i 2), roedd gan dros dri chwarter gynllun triniaeth gwella.

Ymysg cleifion nad oeddent yn addas ar gyfer triniaethau gwella, roedd gan 56% gynllun cychwynol ar gyfer cemotherapi neu radiotherapi lliniarol.

[Adroddiad
Blynyddol
Tudalennau 29-30](#)



Pa mor hir y mae'n rhaid i gleifion aros am driniaeth?

Mae gwasanaethau'r GIG yng Nghymru a Lloegr yn anelu at ddechrau triniaeth ar gyfer cancer o fewn 62 diwrnod i feddyg teulu yn cyfeirio'r achos ar frys. Mae rhagor o wybodaeth am amseroedd aros cancer ar gael ar wefan Cancer Research UK: www.cancerresearchuk.org/about-cancer/cancer-in-general/treatment/access-to-treatment/waiting-times-after-diagnosis

Ar gyfer cleifion sy'n cael llawdriniaeth, cemotherapi neu radiotherapi, roedd y cyfnod rhwng y diagnosis a dechrau'r driniaeth yn 1-2 fis fel arfer. Ond, roedd amseroedd aros yn hir i nifer fawr o gleifion, gyda 60% yn aros mwy na 62 diwrnod o gael eu cyfeirio i gael triniaeth gwella sylfaenol.

[Adroddiad
Blynyddol
Tudalennau 32-33](#)

I le gall cleifion fynd am llawdriniaeth cancer OG?

Ar gyfer cleifion yng Nghymru a Lloegr, bydd llawdriniaeth i drin cancer OG yn cael ei gwneud yn un o'r 37 canolfan lawfeddygol arbenigol.

Mae hyn yn golygu efallai y bydd yn rhaid i gleifion deithio i ran arall o'r wlad i gael eu llawdriniaeth. Mae rhestr o ganolfannau arbenigol ar gael ar dudalen 10 yr adroddiad hwn.

Beth yw canlyniadau llawdriniaeth cancer OG?

Ymhlith y cleifion yn yr archwiliad a oedd wedi cael llawdriniaeth gwella (llawdriniaeth sy'n ceisio gwella'r cancer), roedd dros 96% yn fyw 90 diwrnod ar ôl y llawdriniaeth.

Fel arfer, roedd cleifion a gafodd oesoffagectomi yn aros yn yr ysbyty am 11 diwrnod, a chleifion a gafodd gastrectomi yn aros 9 diwrnod.

Roedd dros hanner y cleifion a oedd yn cael llawdriniaeth gwella yn cael eu rhoi ar brotocol 'adferiad gwell ar ôl llawdriniaeth', ac ar gyfartaledd roedd y cleifion hyn yn aros am gyfnod byrrach yn yr ysbyty.

[Adroddiad
Blynyddol
Tudalennau 35-38](#)

Mae gwybodaeth am ganlyniadau llawdriniaeth ym mhob canolfan arbenigol ar gael yma: www.nogca.org.uk/trust-results/

Dysplasia gradd uchel o'r oesoffagws

Ar bwy mae dysplasia gradd uchel o'r oesoffagws yn effeithio?



Pan fydd rhywun yn cael diagnosis o ddysplasia gradd uchel o'r oesoffagws, mae'n golygu bod celloedd annormal iawn (celloedd cyn-ganser) yn leinin yr oesoffagws. Nid cancer yw hyn, ond gall droi'n ganser os caiff ei adael heb ei drin.

Cafodd yr archwiliad wybodaeth am 700 o gleifion a gafodd ddiagnosis o ddysplasia gradd uchel o'r oesoffagws rhwng mis Ebrill 2017 a mis Mawrth 2019 yn Lloegr.

71 oed oedd cyfartaledd oedran cleifion, ac roedd tri chwarter yn ddynion.

[Adroddiad
Blynyddol
Tudalennau 13-14](#)

Sut mae diagnosis o ddysplasia gradd uchel yn cael ei wneud?

Mae diagnosis o ddysplasia gradd uchel yn cael ei wneud drwy gymryd biopsi. Mewn biopsi, caiff tameidiau bychain o feinwe o'r oesoffagws eu tynnu a'u harchwilio dan ficrosgop.

Yn ystod y driniaeth, rhoddir endosgop (tiwb) i lawr gwddf y claf a bydd y meddyg yn gosod offer drwy'r tiwb i dynnu'r samplau o feinwe.

Bydd y rhan fwyaf o gleifion yn ymwybodol (yn effro) ar gyfer y driniaeth, ond mae'n bosib y cynigir tawelydd i helpu'r claf i ymlacio.

Mae'r canllawiau cenedlaethol yn argymhell y dylai dau feddyg arbenigol (patholegwyr) gadarnhau a oes dysplasia gradd uchel ar bobl.

Yn achos 87% o gleifion yn yr archwiliad, cafodd eu diagnosis cyntaf o ddysplasia gradd uchel ei gadarnhau gan ail batholegydd.

[Adroddiad
Blynyddol
Tudalen 14](#)

Beth sy'n digwydd ar ôl cael diagnosis o ddysplasia gradd uchel?

Bydd tîm arbenigol o feddygon (a elwir yn dîm amlddisgyblaeth) yn trafod gofal y claf i sicrhau eu bod yn cael eu hystyried ar gyfer yr opsiynau triniaeth mwyaf priodol.

Dylai'r cleifion gael cynnig apwyntiad gyda'u meddyg i drafod argymhellion y tîm.

Mae canllawiau cenedlaethol yn argymhell y dylid trafod triniaeth pobl â dysplasia gradd uchel mewn cyfarfod tîm amlddisgyblaeth arbenigol.

Cafodd 91% o gleifion yn yr archwiliad eu trafod gan dîm amlddisgyblaeth.

[Adroddiad
Blynyddol
Tudalen 14](#)

Beth yw'r opsiynau triniaeth ar gyfer pobl sydd wedi cael diagnosis o ddysplasia gradd uchel?

Y brif driniaeth yw tynnu'r celloedd annormal o leinin yr oesoffagws gan ddefnyddio tiwb o'r enw endosgop.

Bydd yr endosgop yn cael ei roi i lawr yr oesoffagws, a bydd y meddyg yn gosod offer drwy'r tiwb i dynnu'r meinwe annormal.

Mae modd tynnu'r meinwe annormal drwy ei thorri i ffwrdd â gwifren denau (echdoriad mwcosaidd endosgopig neu EMR), neu drwy ddefnyddio gwres (abladiad radio-amledd).

Efallai y bydd angen llawdriniaeth ar nifer fechan o bobl i dynnu'r rhan o'r oesoffagws yr effeithir arni.

Mae canllawiau cenedlaethol yn argymhell y dylai pobl â dysplasia gradd uchel gael triniaeth endosgopig (ee, echdoriad mwcosaidd endosgopig neu abladiad radio-amledd).

Roedd gan 74% o gleifion yn yr archwiliad gynllun ar gyfer triniaeth endosgopig.

[Adroddiad
Blynyddol
Tudalen 15](#)

I le mae pobl yn mynd i gael triniaeth am ddysplasia gradd uchel?

Bydd triniaeth ar gyfer dysplasia gradd uchel yn cael ei gwneud fel arfer mewn canolfan arbenigol sy'n trin nifer fawr o gleifion dysplasia gradd uchel bob blwyddyn.

Mae hyn yn golygu efallai y bydd yn rhaid i gleifion deithio i ysbyty arall i gael triniaeth.

Beth yw canlyniadau triniaeth am ddysplasia gradd uchel?

Bydd y rhan fwyaf o'r triniaethau yn arwain at dynnu'r celloedd annormal yn llwyr (toriad llwyr).

Mewn rhai achosion, efallai y bydd ar gleifion angen triniaeth bellach i sicrhau bod y feinwe annormal yn cael ei thynnu'n llwyr.

Yn yr archwiliad, roedd 76% o driniaethau endosgopig wedi arwain at dynnu'r celloedd annormal yn llwyr (toriad llwyr).

Mewn achosion lle nad oedd y driniaeth wedi arwain at doriad llwyr, roedd angen triniaeth bellach ar dri chwarter y cleifion.

[Adroddiad
Blynyddol
Tudalen 17](#)

Canolfannau llawfeddygol arbenigol ar gyfer canser OG

Enw (yn nhrefn yr wyddor)
Bwrdd Iechyd Prifysgol Bae Abertawe
Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr
Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro
Bwrdd Iechyd Prifysgol Cwm Taf Morgannwg
Ymddiriedolaeth GIG Gofal Iechyd Coleg Imperial
Ymddiriedolaeth GIG Gwasanaethau Ysbyty Canol Essex
Ymddiriedolaeth GIG Ysbytai Addysgu Athrofaol Hull
Ymddiriedolaeth GIG Ysbytai Addysgu Leeds
Ymddiriedolaeth GIG Ysbytai Athrofaol Barking, Havering a Redbridge
Ymddiriedolaeth GIG Ysbytai Athrofaol Brighton a Sussex
Ymddiriedolaeth GIG Ysbytai Athrofaol Caerlŷr
Ymddiriedolaeth GIG Ysbytai Athrofaol Coventry a Swydd Warwick
Ymddiriedolaeth GIG Ysbytai Athrofaol Gogledd Canolbarth Lloegr
Ymddiriedolaeth GIG Ysbytai Athrofaol Nottingham
Ymddiriedolaeth GIG Ysbytai Athrofaol Plymouth
Ymddiriedolaeth GIG Ysbytai Athrofaol Rhydychen
Ymddiriedolaeth GIG Ysbytai Portsmouth
Ymddiriedolaeth Sefydledig GIG Guy's a St Thomas
Ymddiriedolaeth Sefydledig GIG Ysbytai Addysgu Bradford
Ymddiriedolaeth Sefydledig GIG Ysbytai Addysgu Sheffield
Ymddiriedolaeth Sefydledig GIG Ysbytai Addysgu Swydd Gaerhirfryn
Ymddiriedolaeth Sefydledig GIG Ysbytai Athrofaol Birmingham
Ymddiriedolaeth Sefydledig GIG Ysbytai Athrofaol Bryste
Ymddiriedolaeth Sefydledig GIG Ysbytai Athrofaol Caergrawnt
Ymddiriedolaeth Sefydledig GIG Ysbytai Athrofaol Derby a Burton
Ymddiriedolaeth Sefydledig GIG Ysbytai Athrofaol Lerpwl
Ymddiriedolaeth Sefydledig GIG Ysbytai Athrofaol Norfolk a Norwich
Ymddiriedolaeth Sefydledig GIG Ysbytai Brenhinol Bournemouth a Christchurch
Ymddiriedolaeth Sefydledig GIG Ysbytai Coleg Athrofaol Llundain
Ymddiriedolaeth Sefydledig GIG Ysbytai De Tees
Ymddiriedolaeth Sefydledig GIG Ysbytai Newcastle Upon Tyne
Ymddiriedolaeth Sefydledig GIG Ysbytai Swydd Gaerloyw
Ymddiriedolaeth Sefydledig GIG Ysbyty Athrofaol Southampton
Ymddiriedolaeth Sefydledig GIG Ysbyty Brenhinol Marsden
Ymddiriedolaeth Sefydledig GIG Ysbyty Brenhinol Salford
Ymddiriedolaeth Sefydledig GIG Ysbyty Brenhinol Swydd Surrey
Ymddiriedolaeth GIG Ysbytai Gorllewin Swydd Hertford

Ble mae cael rhagor o wybodaeth?

Dysplasia lefel uchel:

Cancer Research UK <https://about-cancer.cancerresearchuk.org/about-cancer/oesophageal-cancer/stages-types-and-grades/stage-0>

Canser oesoffago-gastrig:

NHS Choices www.nhs.uk/conditions/oesophageal-cancer

www.nhs.uk/conditions/stomach-cancer

Cancer Research UK www.cancerresearchuk.org/about-cancer/oesophageal-cancer

www.cancerresearchuk.org/about-cancer/stomach-cancer

Cymorth Canser
MacMillan www.macmillan.org.uk/information-and-support/oesophageal-gullet-cancer

www.macmillan.org.uk/information-and-support/stomach-cancer

The Oesophageal
Patients Association www.opa.org.uk

Heartburn Cancer UK www.heartburncanceruk.org/

Action Against
Heartburn www.actionagainstheartburn.org.uk/

Oxfordshire
Oesophageal and
Stomach Organisation <https://ooso.org.uk/>

Maggie's www.maggiescentres.org

I gael rhagor o wybodaeth am yr archwiliad a'i ganfyddiadau:

Ewch i wefan Archwiliad Cenedlaethol ar Ganser Oesoffago-gastrig yn: www.nogca.org.uk

Cafodd yr adroddiad hwn ei baratoi gan

Yr Uned Effeithiolrwydd Clinigol, Coleg Brenhinol Llawfeddygon Lloegr

David Cromwell, Athro Ymchwil Gwasanaethau Iechyd

Min Hae Park, Athro Cynorthwyol

Muhammad Ally Hussein Wahedally, Rheolwr Data ac Ystadegydd

Cymdeithas Uwch Lawfeddygon Gastroberfeddol (AUGIS)

Nick Maynard, Llawfeddyg Ymgynghorol

Coleg Brenhinol y Radiolegwyr

Tom Crosby, Oncolegydd Clinigol Ymgynghorol

Betsan Thomas, Oncolegydd Clinigol

Cymdeithas Gastroenteroleg Prydain

Nigel Trudgill, Gastroenterolegydd Ymgynghorol

NHS Digital

Jane Gaskell, Rheolwr y Rhaglen

Rose Napper, Cydlynnydd yr Archwiliad

Cafodd ei baratoi mewn partneriaeth â:



Mae HQIP yn cael ei arwain gan gonsortium o Academi Colegau Meddygol Brenhinol, Coleg Brenhinol y Nyrsys a National Voices. Ei nod yw hybu gwella ansawdd, ac yn benodol cynyddu'r effaith y mae archwiliad clinigol yn ei chael ar ansawdd gofal iechyd yng Nghymru a Lloegr. Mae HQIP yn cynnal y contract i reoli a datblygu'r Rhaglen Genedlaethol ar gyfer Archwilio Clinigol a Chanlyniadau Cleifion (NCAPOP). Ei bwrpas yw cynnwys clinigwyr ledled Cymru a Lloegr yn y gwaith o werthuso eu hymarfer clinigol yn erbyn safonau yn systematig, a chefnogi ac annog gwelliant yn ansawdd y driniaeth a'r gofal. Mae'r rhaglen yn cynnwys dros 30 o archwiliadau clinigol sy'n ymdrin â gofal a ddarperir i bobl sydd ag ystod eang o gyflyrau meddygol, llawfeddygol ac iechyd meddwl.



Mae Coleg Brenhinol y Llawfeddygon yn Lloegr yn gorff proffesiynol annibynnol sydd wedi ymrwmo i helpu llawfeddygon i gyrraedd a chynnal y safonau uchaf o ran ymarfer llawfeddygol a gofal cleifion. Fel rhan o hyn, mae'n cefnogi'r gwaith o archwilio a gwerthuso effeithiolrwydd clinigol ar gyfer llawdriniaethau. Rhif cofrestru'r elusen: 212808. Dadansoddodd Coleg Brenhinol y Llawfeddygon y data archwilio ac ysgrifennu cynnwys adroddiad blynyddol 2017.



Cymdeithas Uwch Lawfeddygon Gastroberfeddol yw'r gymdeithas arbenigol sy'n cynrychioli uwch lawfeddygon gastroberfeddol. Mae'n un o'r partneriaid allweddol sy'n arwain yr archwiliad.



Cymdeithas Gastroenteroleg Prydain yw cymdeithas arbenigol y gastroenterolegwyr. Mae'n un o'r partneriaid allweddol sy'n arwain yr archwiliad.



Coleg Brenhinol y Radiolegwyr yw cymdeithas arbenigol y radiolegwyr. Mae'n un o'r partneriaid allweddol sy'n arwain yr archwiliad.



NHS Digital yw enw masnachu newydd y Ganolfan Gwybodaeth Iechyd a Gofal Cymdeithasol. Maent yn darparu 'Gwybodaeth a Thechnoleg ar gyfer gwell iechyd a gofal'. Mae Gwasanaeth Rheoli Cofrestrfeydd ac Archwiliadau Clinigol NHS Digital yn rheoli nifer o archwiliadau clinigol cenedlaethol ym meysydd cancer, diabetes a chlefyd y galon. Mae'n rheoli'r archwiliad ar ran Coleg Brenhinol y Llawfeddygon.

